



CSPÓ-DYSPLASIA VIZSGÁLATI LAP * PAGE OF THE HIP-JOINT DYSPLASIA * UNTERZUCHUNGS KARTE DES HD

A kutya neve: Name of the dog: Name des Hundes:	ARTÚ DEL 2AGNIS	Fajta: Breed: Rasse:	ANGOL SETTER	A röntgenfelvétel készítésének helye/ Ideje/ Száma: Place of X-ray taking/ Date/ Number of X-ray taking: Stelle der Röntgenaufnahme/ Zeitpunkt/ Nummer der Röntgenaufnahme:
Születési ideje: Date of Birth: Geburtsdatum:	2020. 06.20.	Életkor (hónapokban): Age (in months): Alte (in Monat):	13	Tulajdonos neve/ Címe: Owner/ Address: Besitzer/ Anschrift:
Színe: Colour: Farbe:	blue - belton	Ivara: Sex: Geschlecht:	07	STÖKE TÍMEA FÜLT NAGYBERKI KISBERKI U. 5.



Származási bizonyítvány száma:
Number of certificate origin:
Nummer des Abstammungszeugnisses:

HET. AS. 6566/H/21

Tetoválási szám: & Chip szám:
Tattoo number: & Tatowierungsnummer:
Chip number: & Chip number:

3802601600P57P6

Megjegyzés: Az eb tetoválási és / vagy chip száma megegyezik a származási lapon levő számmal. A CSD-röntgen elkészítésének tényét a származási lapra bejegyeztém.
röntgenfelvétel megfelelően elbárártott kutyán, megfelelő izomtónus-állapotban készült. / Remarks: The tattooing-number/chip of the above-named dog is identical with the number
the identity card. I recorded the fact of the X-ray taking from the hip-joint into the certificate origin. The X-ray was made a sufficiently narcotised dog in state of sufficient muscle
tone. / Bemerkung: Die Tatovierungsnummer/chip des Hundes stimmt mit der Nummer im Abstammungszeugnis überein. Die Tatsache der Röntgenisierung für HD ist von mir
das AZ eingetragen worden. Die Röntgenaufnahme ist an genügend betäubtem Hund, im geeigneten Zustand des Muskeltonus durchgeführt worden

A felvételt készítő állatorvos véleménye: / The X-ray making vet-surgeon's statement: / Begutachtung des die Aufnahme machenden Tierarztes:

A csípőízület helyzete Position the hip-joint Lage des Hüftgelenks			J/B L/R L/R	Az ízületi vápa állapota Status of acetabulum Zustand der Gelenkpfanne			J/B L/R L/R	J/B L/R L/R
szimmetrikus symmetrical symmetrisch	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	aszimmetrikus asymmetrical asymmetrisch	O/O	Összbenyomás: General impression Gesamteindruck	mély deep tief	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	lapos flat flach	O/O
jól nyújtott well extended gut ausgedehnt	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	elégtelen insufficient ungenügend	O/O	Elülső vápaszél: Front edge of the acetabulum: Vorderer Rand der Pfanne:	éles kontúrú of sharp contour scharfer Kontur	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	életlen, felrakódásokkal blurred with depositions mit stumpfen Ansätzen	O/O
jól befordított well turned in gut eingeschwenkt	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	elégtelen insufficient ungenügend	O/O	Elülső vápakontúr: Front acetabulum contour: Vordere Kontur der Pfanne:	kerek lefutású of round shape rund verlaufen	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	ellaposodott flattened abgeflacht	O/O

A combcsontfej állapota Status of the head of the thigh Zustand Schenkelbeinköpfes	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	J / B L / R L / R	
Összbenyomás: General impression: Gesamteindruck	gömb alakú round kugelförmig	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	ellaposodott flattened abgeflacht	O / O	gomba alakú mushroom-shaped pilzförmig	O / O
A fej helyzete a vápában: The status of the head in the acetabulum : Lage des Kopfes in der Pfanne:	mély deep tief	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	excentrikus eccentric exzentrisch	O / O	subluxált subluxated subluxiert	O / O

A combnyak állapota Status of the neck of thigh bone Zustand des Schenkelhalses	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	J/B L/R L/R	
szabályos regular regelmäßig	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	a fejtől jól elkülönül well separated from the head vom Kopf deutlich abgegrenzt	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	kontúrós with contour mit Konturen	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	szabályos csontszerkezetű with regular bone structure regelmäßiger Knochenstruktur	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>
henger alakú cylinder shaped zylindrisch	O/O	megrovidult shortened verkürzt	O/O	nem kontúrós without contour ohne Konturen	O/O	felritkult thinned out verdünnt	O/O
						felrakódások with deposition mit Ansätzen	O/C

			A Norberg-féle mérés szerint	J/B	J/B
			According to the Norberg measuring	L/R	L/R
			Nach der Norbergachen Messung:	L/R	L/R
Az ízületi rés: The articular space: Die Gelenkspalte:	koncentrikus concentric konzentrisch	divergáló divergent divergierend	a szög 105° ill. nagyobb the angle is 105° or bigger der Winkel ist gleich 105° bzw. größer	<input checked="" type="checkbox"/> <input checked="" type="checkbox"/>	kiseb mint 105° - Mért érték: less than 105° - The measured value: kleiner als 105° - Gemessene Wert:
		O/O			/

Minősítés: / Grade: / Beurteilung:

A mentes free frei	<input checked="" type="checkbox"/>	B majdnem mentes nearly free fast frei	<input type="checkbox"/>	C enyhe CSD mild HD leichte HD	<input type="checkbox"/>	D közepes CSD moderate HD mittelmäßige HD	<input type="checkbox"/>	E súlyos CSD severe HD schwere HD	<input type="checkbox"/>
--------------------------	-------------------------------------	--	--------------------------	--------------------------------------	--------------------------	---	--------------------------	---	--------------------------

Dátum: / Date: / Zeitpunkt: 2020.08.10

Aláírás: / Signature: / Unterschrift: Dr. Tótya Péter



Az állatorvos helye / The place of the vet-surgeon's stamp
Stelle des Tierarztes